

Terminologija

Suppliment ma' l-acċent (ġarġa 16)

Produzzjoni sostenibbli permezz tal-aqwa tekniki disponibbli



INIZJATTIVA **terMal**

PRODUZZJONI SOSTENIBBLI PERMEZZ TAL-AQWA TEKNIKI DISPONIBBLI

Din id-darba, il-glossarju li qed nipprezentawkom huwa gabra ta' termini pjuttost speċjalizzati li nsibuhom fl-hekk imsejha **Dokumenti ta' Referenza tal-Aqwa Tekniki Disponibbli** (Best Available Techniques Reference Documents) jew fil-qosor **il-BREFs**.

Sfond

Il-proċessi tal-produzzjoni industrijali huma responsabbli għal parti konsiderevoli tat-tniġġis fl-Ewropa. B'hekk, l-Unjoni Ewropea (UE) stabbiliet għadd ta' regoli komuni għall-permessi u għall-kontroll b'rabta mal-installazzjonijiet industrijali. Dawn ir-regoli ġew deskritti fid-**Direttiva dwar l-Emissjonijiet Industrijali 2010/75/EU** (Industrial Emissions Directive, IED).¹

Il-Kapitlu II tal-**IED** (u Direttivi oħra relatati li ġew ippublikati qabilha) jeżiġi l-kontroll integrat tal-konsum tal-enerġija, tal-ilma u tal-materja prima, kif ukoll il-prevenzjoni tat-tniġġis tal-ilma, tal-arja u tal-ħamrija minn madwar 50,000 installazzjoni industrijali fl-Ewropa. Dan il-kontroll jiġi implimentat f'kull stat membru tal-UE permezz ta' sistema li tinkludi kundizzjonijiet li jirrikjedu l-użu tal-**Aqwa Tekniki Disponibbli** (Best Available Techniques, BAT).

L-Uffiċċju Ewropew tal-Prevenzjoni u tal-Kontroll Integrati tat-Tniġġis (European Integrated Pollution Prevention and Control Bureau, EIPPCB) jipprovdi riżorsa magġuri għall-istati membri tal-UE u għall-applikanti għal permessi billi jieħu ħsieb jizviluppa d-Dokumenti ta' Referenza tal-Aqwa Tekniki Disponibbli, jiġifieri l-BREFs. Dawn jiġu ġġenerati wara l-iskambju ta' informazzjoni teknika bejn l-esperti mill-industrija, il-pajjiżi tal-UE, l-istituti tar-riċerka, l-NGOs ambjentali u l-Kummissjoni Ewropea. L-EIPPCB għandu rwol importanti fil-medjazzjoni ta' dan il-proċess u għal dan il-għan jistabbilixxi grupp ta' hidma tekniku għal kull BREF.

Il-BREFs fid-dettall

Il-BREFs huma d-dokumenti ta' referenza ewlenin li jintużaw mill-awtoritajiet kompetenti fil-pajjiżi tal-UE meta joħorġu l-permessi biex daww il-installazzjonijiet industrijali li jirrapprezentaw potenzjal sinifikanti ta' tniġġis ikunu jistgħu joperaw. Il-BREFs jipprovdu informazzjoni lil daww responsabbli mit-tehid tad-deċizzjonijiet f'dan ir-rigward dwar dak li hemm disponibbli teknikament jew ekonomikament għall-industrija sabiex itejbu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom u konsegwentement jittejjeb l-ambjent kollu.

¹ Id-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) (tfassil mill-ġdid) (Test b'rilevanza għaż-ŻEE), [CELEX:02010L0075-20110106/MT](https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2010/75/oj)

Sakemm BREF jiġi ffinalizzat, il-proċess jaf jieh u minn sentejn sa tliet snin u jkun jinvolvi sa mitt esperti, bl-appoġġ ewleni tal-EIPPCB li jieh u hsieb l-aspett tal-medjazzjoni tul il-proċess kollu. Sal-lum jeżistu 33 BREF għas-setturi tal-industrija.

Il-BREF huwa l-mezz li bih l-aqwa tekniki disponibbli u t-tekniki emergenti jiġu ddeterminati b'mod trasparenti abbażi ta' informazzjoni teknoekonomika soda. Jipprovdi l-prevedibbiltà lill-proċess li bih jiġu ddeterminati l-konklużjonijiet dwar il-BAT u jipprovdi kunfidenza fil-kwaità tar-rizultat aħħari.

L-elementi ewlenin tal-BREFs, il-konklużjonijiet tal-BAT, jiġu adottati permezz ta' proċedura ta' kumitat u huma r-referenza biex jiġu stabbiliti l-kundizzjonijiet għall-permessi għall-installazzjonijiet koperti bl-IED. L-iskop tal-BREF mhuwiex li jservi ta' ktieb dettaljat dwar it-tekniki tal-prevenzjoni u tal-kontroll tat-tniġġis għax diġà teżisti letteratura estensiva dwar dan is-sugġett. Għalhekk, il-kontenut tagħhom hu limitat għall-informazzjoni rilevanti għall-għan speċifiku li jiġu ddeterminati l-BAT u t-tekniki emergenti skont l-IED.

Il-produzzjoni tal-BREFs fil-livell tal-UE titqies bħala eżerċizzju effiċjenti għaliex fin-nuqqas tagħhom, kull stat membru tal-UE jkollu jwettaq eżerċizzju simili. Fil-kuntest internazzjonali, il-BREFs u l-konklużjonijiet tal-BAT jitqiesu bħala kontribut tal-UE għall-proċess globali li nbeda fis-Summit Dinji tal-2002 dwar l-Iżvilupp Sostenibbli, sabiex il-pajjiżi li mhumiex membri tal-UE jkunu jistgħu jibbenefikaw ukoll minn din il-ħidma ambizzjuża.²

IL-GLOSSARJU FIS-SUPPLEMENT

Lista ta' termini Ingliż (EN) – Malti (MT) li tinkludi wkoll:

- il-kodiċi tal-kunċett li jservi ta' identifikatur fir-repożitorju terminoloġiku IATE (*InterActive Terminology for Europe*), u li nirreferu għalih bħala l-**"IATE ID"**;
- id-**definizzjoni** tat-terminu bil-Malti;
- u fejn disponibbli,
 - (i) **nota dwar il-kunċett** u/jew
 - (ii) **nota dwar it-terminu** Malti kkonċernat.

It-Terminologi tal-Kummissjoni Ewropea
Jennifer De Barro u Jeantide Naudi

Ikkuntattjana fuq: DGT-TERMAL@ec.europa.eu

² <https://ec.europa.eu/jrc/en/research-topic/sustainable-production-best-available-techniques>

822241	2-methoxy-2-methylpropane, methyl tertiary-butyl ether, methyl tert-butyl ether, MTBE	2-metossi-2-metilpropan, metil-terzjarju-butyl-eter, metil-terz-butyl-eter, MTBE
	Kompost organiku bil-formula kimika $(\text{CH}_3)_3\text{COCH}_3$.	
1639905	acid gas, sour gas	gass aċiduż
	Gass naturali li fih ammonti sinifikanti ta' kubrit uta' ossidu tal-karbonju. Nota dwar it-terminu: Id-dizzjunarju ta' Aquilina Malti-Ingliż jagħti "aċiduż" bħala aġġettiv maskil għal "acid" u "sour". Imbagħad għall-aġġettiv "acidic" abbażi tat-Taljan nużaw "aċidu" jew "aċidifikat".	
3563701	acid mode, acid operation	operazzjoni aċida, modalità aċida
	Modalità operatorja fil-fabbriki tal-polpa fejn il-purifikaturi jtnaddfu bħala prevenzjoni mill-inkrustazzjonijiet tal-monosulfit tal-manjeżju (MgSO_3)	
2249011	adsorbable organically bound halogens	aloġeni adsorbibbli marbuta organikament
	Kloru, bromu jew jodju marbuta f'sustanzi organiċi li jistgħu jiġu adsorbiti fuq il-karbonju attiv. Nota dwar il-kunċett: L-ammont jiġi espress bħala klorur u jitkejjel skont il-proċedura ddefinita fl-ISO9562. Ir-riżultat jirrappreżenta t-tagħbija ta' aloġeni organiċi fl-ilma, fil-ħama tad-dranaġġ u fil-ħamrija.	
1493573	aerobic digestion, aerobic biodegradation, aerobic degradation	diġestjoni aerobika, bijodegradazzjoni aerobika, degradazzjoni aerobika
	It-tkissir ta' komposti minn mikroorganizmi fil-preżenza tal-ossiġenu. Nota dwar il-kunċett: Matul il-proċess tat-trasformazzjoni ta' komponenti fi prodotti iktar sempliċi, il-mikroorganizmi jibdlu l-ossiġenu f'ilma.	

3557486	air dry tonne, ADt	tunnellata mnixxfa bl-arja, ADt
	Tunnellata ta' polpa jew ta' karta mnixxfa b'arja niexfa (mhux saturata).	
1408270	air staging, two-stage combustion, air-staged combustion	introduzzjoni tal-arja fi stadji
	<p>Teknika ta' tnaqqis tal-ossidi tan-nitroġenu (NO_x) fl-emissjonijiet tal-impjanti termiċi permezz tal-kontroll tal-kombustjoni bbażata fuq il-foqien ta' żewġ żoni ta' kombustjoni:</p> <p>i. zona ta' kombustjoni primarja fejn titwettaq ir-reazzjoni fil-preżenza ta' livell baxx ta' ossiġenu (kundizzjonijiet rikki). B'dan il-mod jitnaqqsu b'mod sinifikanti l-FuelsNO_x. It-temperatura baxxa li tintlaħaq tnaqqas ukoll il-formazzjoni tal-NO_x termiċi.</p> <p>ii. zona ta' kombustjoni sekondarja fejn tiġi introdotta l-arja meħtieġa biex iseħħ il-proċess kollu.</p>	
1625715	alkaline leaching	lissija alkalina, lixivjazzjoni alkalina
	Proċess ta' taħlil ta' minerali solubbli minn mineral solidu jew minn konċentrat permezz ta' solvent alkalini.	
1075508	alkylation	alkilazzjoni
	Proċess tal-manifattura tal-petrol li fih l-isobutan jiġi kkombinat ma' alkeni ta' piż molekulari baxx (primarjament taħlita ta' propen u buten) fil-preżenza ta' katalizzatur aċiduż b'saħħtu, jew aċidu sulfuriku jew aċidu idrofluworiku, għall-produzzjoni ta' taħlita ta' idrokarburi paraffiniċi bi ktajjen ramifikati b'numru għoli ta' ottan.	
1556494	alloying	illigar
	Proċess li matulu żewġ elementi tal-metall jew aktar jiġu mdewba flimkien f'taħlita preċiża biex jiffurmaw materjal speċifiku, jew liga [IATE:1552017].	

3567353	aluminium salt slag	gagazza tal-melħ tal-aluminju
	Gagazza tal-melħ li tirriżulta mill-proċess tar-raffinar tal-aluminju, meta l-fdalijiet jiddewbu fi fran rotatorji jew reverbatorji.	
3563703	ammonium-based mill	impjant abbaži tal-ammonju
	Impjant tal-polpa li juża l-bisulfit tal-ammonja b'diossidu tal-kubrit imdewweb bħala r-reagent kimiku għad-delenjifikazzjoni tal-injam sabiex tiġi prodotta polpa taċ-ċellulozi.	
1493574	anaerobic degradation, anaerobic biodegradation, anaerobic digestion	degradazzjoni anaerobika, bijodegradazzjoni anaerobika, diġestjoni anaerobika
	It-tkissir ta' komposti minn mikroorganizmi fin-nuqqas tal-ossiġenu.	
3567285	anode	anodu
	Pjanċa rettangolari magħmula minn metall parzjalment raffinat bħal pereżempju r-ram iswed (blister copper). Nota dwar il-kunċett: Fil-metallurġija elettrolitika, l-anodu jiġi dissolt f'soluzzjoni aċidika u l-atomi tal-metall mixtieq jerggħu jiġu ddepożitati fuq il- katodu [IATE:1343654].	
3528586	anode baking furnace, anode baking oven	forn tal-ħami tal-anodi, forn anodizzanti
	Forn użat fil-produzzjoni ta' anodi tal-karbonju moħmija minn qabel [IATE:1077360] li jintużaw għat- tidwib [IATE:3540844] tal-aluminju. Nota dwar il-kunċett: Dan il-kunċett m'għandux jiġi mfixkel ma' forn anodiku [IATE:3567282].	

3567337	anode baking plant, baking plant	impjant tal-ħami tal-anodi, impjant tal-ħami
	<p>Parti mill-impjant ta' produzzjoni tal-anodi tal-karbonju fejn il-blokk tal-anodi miksuba fl-impjant tal-pasta [IATE:3567335] jiġu kkalċinati sabiex is-sustanzi volatili li jkun hemm fiż-żift [IATE:1205848] jevaporaw u l-karbonju li jifdal jiffurma skeletru rigidu fi ħdan il-blokka.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Il-partijiet l-oħra tal-impjant huma l-impjant tal-pasta u l-impjant tal-produzzjoni tal-vireg [IATE:3567339].</p> <p>Dan il-kunċett m'għandux jiġi mfixkel mat-terminu idjaq "forn tal-ħami tal-anodi" [IATE:3528586]. Il-forn tal-ħami hu l-forn fejn jinħmew l-anodi. L-impjant tal-ħami hu l-post fejn dan iseħħ li jinkludi pereż. żoni tal-ħzin ta' materja prima u ta' prodotti, tagħmir tat-tifrik u tat-taħlit u fran tal-ħami.</p>	
1370115	anode effect	effett ta' anodu
	<p>Kundizzjoni instabbli ta' ċellola tal-elettrolizi [IATE:1369748] tal-aluminju minħabba ammont wisq żgħir ta' alumina [IATE:1552043] maħlul fl-elettrolit [IATE:1697751] (inqas minn 2%), li tkun ikkaratterizzata minn:</p> <ul style="list-style-type: none"> - vultaġġ għoli, - interruzzjoni tal-produzzjoni tal-aluminju, - produzzjoni tal-gassijiet b'effett ta' serra CF₄ u C₂F₆ <p>Nota dwar il-kunċett: L-effett ta' anodu jibda meta l-vultaġġ jogħla malajr u jaqbez il-limitu ta' vultaġġ (A), normalment 6-10 volts.</p>	
3567282	anode furnace	forn anodiku
	<p>Ċilindru tal-azzar orizzontali miksi bil-brikks miżmum fuq rombli li fih il-prodott mill-konvertituri, ir-ram iswed, jiġi raffinat qabel ma jiġi kkastjat fl-anodi għar-raffinar finali permezz tal-elettrolizi bir-ram.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Dan il-kunċett m'għandux jiġi mfixkel ma': forn tal-ħami tal-anodi [IATE:3528586].</p>	
3567338	anode paste, green paste	pasta anodika, pasta ħadra
	<p>Aggregat imħallat ta' karbonju u żift li jiġi ffurmat f'anodi.</p> <p>Ara wkoll: impjant tal-pasta (kunċett relatat) [IATE:3567335].</p>	

3567698	anode scrap washing machine	magna tal-ħasil tar-residwu anodiku
	Magna li taħsel ir- residwu anodiku [IATE:1370074] sabiex titneħħa s-soluzzjoni tal-aċidu sulfuriku qabel ma dan jiġi rriproċessat.	
1370074	anode scrap, spent anode	residwu anodiku
	Il-porzjon tal-anodu li jibqa' wara li jkun għadda l-perjodu skedat għar-raffinar tal-elettroliti tal-biċċa l-kbira tal-kontenut metalliku tiegħu.	
1409483	anode sludge, sludge, anode slime, slime	ħama anodiku, ħama, tajn anodiku, tajn
	Sustanza li tinżel fil-qiegħ taċ-ċellola elettrolitika waqt l-ipproċessar tal-metall fil-mira, li tikkonsisti minn metalli oħra li ġew ridotti iżda mhux iddepożitati fuq il-katodu. Nota dwar il-kunċett: It-tajn anodiku jkun fih metalli ta' valur bħall-fidda u d-deheb.	
3564592	API oil water separator, API separator	separator API
	Apparat iddisinjat biex jissepara ammonti kbar ta' żejt u solidi sospiżi mill-effluwenti tal-ilma mormi mir-raffineriji taż-żejt, mill-impjanti petrokimiċi, mill-impjanti kimiċi, mill-impjanti tal-ipproċessar tal-gass naturali u sorsi oħra industrijali. Nota dwar il-kunċett: L-isem ġej mill-fatt li dawn is-separaturi huma ddisinjati skont l-istandards ippubblikati mill-American Petroleum Institute (API).	
1367245	electric arc furnace, arc furnace	forn bl-ark elettriku, forn bl-ark
	Forn qawwi li juża ark tal-elettriku bħala sors ta' sħana speċjalment għall-produzzjoni tal-azzar.	

1458566	arsane, arsine, arsenic trihydride	arsan, arsina, triidrur tal-arseniku
	Sustanza bil-formula kimika AsH ₃ .	
1084461	atomisation	atomizzazzjoni
	Ir-riduzzjoni ta' likwidu għal partikuli fini ta' sprej biex b'hekk tiżdied l-erja tas-superficcje tiegħu.	
3567178	autogenous smelting, autogenic smelting	tidwib awtoġenu
	Proċess tat-tidwib [IATE:3540844] li matulu l-enerġija meħtieġa biex issostni t-temperatura li biha jkun jista' jseħħ dan il-proċess tiġi pprovduta mir-reazzjoni eżotermika (mingħajr iż-żieda ta' fjuwil jew ta' sħana elettrika) tal-ossidazzjoni tas-sulfuri.	
1639557	back-venting	retroventilazzjoni
	Ir-riċiklaġġ ta' gassijiet spostati, lura għal għol-vettura tad-distribuzzjoni jew għal għot-tank tal-ħżin permezz ta' pajpijiet imqabbdin mat-tank.	
1338477	bag filter	filtru b'borża
	Saffatur b'borża magħmula minn drapp poruż, minsuġ jew magħmul feltru, li minnu jgħaddu l-gassijiet biex jitneħħew il-partikuli.	

3567493	baking	ħami
	<p>Proċess tal-produzzjoni tal-grafit li jbidel iż-żift legant f'kokk, li jneħħi ħafna mis-sustanzi volatili f'temperatura ta' 1200°C u li jħalli prodott karboniku solidu, mhux deformabbli (karbonju amorfuż).</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Wara l-ħami jkun hemm it-tixxip fiż-żift, u sussegwentement jerga' jkun hemm proċess ta' ħami biex tittejjeb id-densità u karatteristiki oħra.</p>	
3567693	bar broken feed	alimentazzjoni bit-tkissir tal-krosta b'virga
	<p>L-alumina użata biex talimenta ċ-celloli elettrolitiċi wara li l-krosta iebsa li tiffurma fuq is-supefici tal-elettrolit (li tikkonsisti minn krijolit imdewweb u alumina dissolt) titkisser perjodikament b'virga u l-alumina tifhawwad fl-elettrolit biex il-konċentrazzjoni tal-alumina tibqa' stabbli.</p>	
1164601	base stock, base oil, lubricant base stock	żejt bażi
	<p>Żejt ta' oriġini minerali estratt miż-żejt grezz permezz ta' proċess ta' distillazzjoni.</p>	
3567364	battery crushing	tifrik tal-batterija
	<p>It-tifrik tal-batterija sħiħa fi kraxer, xreder jew mitħna bl-imrieta u s-separazzjoni tal-komponenti permezz ta' separazzjoni bil-gravità.</p>	
1203779	bauxite	boksajt
	<p>Ġebbla sedimentarja komposta primarjament minn mineral wieħed jew iżjed tal-idrossidu tal-aluminju, kif ukoll minn taħlitiet varji tas-silika, tal-ossidu tal-ħadid, tad-diossidu tat-titanju, tal-aluminosilikat, u ta' impuritajiet oħrajn f'ammonti minuri jew żgħar ħafna.</p>	

3567651	bed coke filter, coke filter	filtru b'sodda tal-kokk
	Sistema ta' filtri li tuża ċilindru mimli (sodda ta') kokk biex jitnaddaf il-gass mit-tromba taċ-ċumnija.	
1626171	billet	billett
	Prodott nofsu lest illaminat jew mikwi fil-forġa, li normalment ikun kwadru b'kantunieri ċċanfrinati jew ittundjati u li jkollu erja trasversali ta' mhux iktar minn 25 pulzier kwadru.	
3566760	bioeliminability	bijoeliminabbiltà
	Kejl tal-ħila ta' sustanza organika li titneħħa mill-effluent b'konsegwenza tal-mekkaniżmi kollha ta' eliminazzjoni li jistgħu jseħħu f'impjant bijoloġiku (inkluża l-bijodegradazzjoni).	
1497991	biological filter, biofilter	filtru bijoloġiku, bijofiltru
	Apparat għall-kontroll tat-tniġġis li juża mikroorganiżmi li jokkorru b'mod naturali biex jassorbi mbagħad jiddegrada l-komposti organiċi permezz tal-ossidazzjoni bijoloġika.	
1402400	biological treatment, biological wastewater treatment, biological water treatment, biological effluent treatment, biotreatment	bjotrattament
	Proċess li jinvolvi l-użu ta' mikroorganiżmi biex komposti tossiċi u persistenti fl-effluenti industrijali jitneħħew jew jiġu newtralizzati.	

1704323	bioluminescent bacterium, luminescent bacterium	batterju luminexxenti
	<p>Batterju li jemetti d-dija, id-dawl viżibbli.</p> <p>Ara wkoll: bijoluminexxenza [IATE:1498024].</p>	
3565616	bioscrubber	bijopurifikatur
	<p>Bijofiltru [IATE:1497991] kkombinat ma' purifikatur niedi [IATE:1422077] li jikkundizzjona l-gass ta' skart minn qabel billi jneħhi t-trab u jbaxxi t-temperatura tad-daħla.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: L-ilma jiġi rriċiklat kontinwament, billi jidhol mill-wiċċ tal-kolonna tas-sodda mpakkettata, mnejn inixxi bil-mod.</p>	
3557419	bitumen blowing unit, oxidiser, air blowing unit	unità tal-infiħ tal-bitumen
	<p>Unità li fiha jiġi mmanifatturat il-bitumen ossidat.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Il-bitumen ossidat (magħruf ukoll bħala "bitumen minfuħ") huwa bitumen ta' grad għoli użat fl-applikazzjonijiet għas-soqfa.</p>	
1486309	black liquor	likur iswed
	<p>Likur użat fuq il-polpa kraft [IATE:1485739] li jkun fih frammenti ta' linju u karboidrati mid-dekompożizzjoni tal-emicelluloži, karbonat tas-sodju, sulfat tas-sodju u mluħ inorganici oħra.</p>	

1364928	blast furnace	forn tal-blast
	<p>Forn tat-tidwib f'forma ta' torri li fih jista' jiġi introdott blast ta' arja sħuna kkompressata minn isfel.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: L-iskop tal-forn tal-blast hu li jnaqqas kimikament u jikkonverti fiżikament l-ossidi tal-ħadid f'ħadid likwidu msejjaħ "metall jaħraq". Il-mineral tal-ħadid, il-kokk u l-franka jintefgħu fil-parti ta' fuq, u l-arja li tkun imsaħħna minn qabel tintnefaħ fil-qiegħ. Il-materji primi jeħtieġu minn 6 sa 8 sigħat biex jinżlu fil-qiegħ tal-forn fejn isiru l-prodott finali ta' gagazza likwida u ħadid likwidu. Dawn il-prodotti likwidi jiġu skulati mill-forn f'intervalli regolari. L-arja sħuna li kienet ġa ntnefħet fil-qiegħ tal-forn titla' 'l fuq f'bejn 6 u 8 sekondi wara li tkun għaddiet minn bosta reazzjonijiet kimiċi. Ladarba forn tal-blast jinxtegħel, dan jibqa' għaddej jaħdem għal bejn erba' sa għaxar snin b'waqfiet qosra biex issirli xi manutenzjoni ppjanata.</p>	
3563704	bleached kraft pulp	polpa kraft ibbliċjata
	<p>Polpa kimika (li tikkonsisti l-aktar f'ċellulożi u emiċellulożi) li tkun manifatturata bl-użu tas-sulfur tas-sodju bħala l-kimika ewlenija tat-tisjir u li l-fibri tagħha jkunu ġew ibbliċjati.</p>	
1449269	blowdown system	sistema ta' tnaqqis tal-pessjoni
	<p>Sistema li f'każ ta' emerġenza jew f'kundizzjonijiet ta' manutenzjoni tnaqqas l-akkumulu tal-gass f'impjant jew f'partijiet minnu.</p>	
1643139	boehmite	boemit
	<p>Ossidu tal-aluminju bażiku, abjad u relattivament artab (AlO(OH)) li huwa mineral komuni fil-boksajt u li fih jiffurmaw partikuli mxerrda jew mases qishom piżelli.</p> <p>Ara wkoll: diaspor [IATE:1082476].</p>	
3565607	boiler slag, slag	gagazza
	<p>Prodott sekondarju minn bojler b'qiegħ niedi li huwa tip speċjali ta' bojler iddisinjat biex iżomm l-irmied tal-qiegħ [IATE:3565606] fi stat imdewweb qabel jitneħħa.</p>	

3567296	boosted suction system	sistema ta' aspirazzjoni intensifikata
	Sistema ddisinjata biex timmodifika l-kapaċità tal-estrazzjoni tal-fann abbażi tas-sorsi tad-dhaħen li jinbidlu tul iċ-ċikli ta' tagħbien, tidwib u ttappjar fl-industriji tal-metall.	
3565606	bottom ash	rmied tal-qiegħ
	Parti mir-residwu mhux kombustibbli tal-kombustjoni f'forn jew incineratur.	
1407832	briquetting	agglomerazzjoni
	Proċess li jgħaqqad flimkien il-minerali pulverizzati, bħat-trab tal-faħam, fi briquets taħt pressjoni, spiss bl-għajjnuna ta' legant bħall-asfalt.	
1425456	bund	vaska ta' ritenzjoni
	Fajt jew diga madwar in-naħa ta' barra ta' tank biex jikkontrolla/tikkontrolla l-kontenut tat-tank kollu jew parti minnu f'każ ta' tixrid, u (f'xi każijiet) barriera impermeabbli mal-art bejn it-tank u d-diga sabiex twaqqaf lill-prodott milli jinfiltra l-art. Ara wkoll: ħajt ta' protezzjoni [IATE:1077097].	
1077097	bund wall, bund	ħajt ta' protezzjoni
	Fajt jew diga mibni(ja) madwar tank taż-żejt jew zona tat-tankijiet biex fih(a) jinżamm il-kontenut tat-tankijiet kollha jew parti minnu f'każ ta' tixrid, kultant b'barriera impermeabbli mal-art bejn it-tank u d-diga biex tiġi evitata l-infiltrazzjoni tal-prodott fl-art.	

150942	calcination	kalċinazzjoni
	<p>Tisħin għal temperaturi għoljin fl-arja jew fl-ossigenu.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Jeżistu żewġ tipi ta' kalċinazzjoni. Ara wkoll l-entrata [IATE:3564805]</p>	
3564805	calcination, calcining	kalċinazzjoni
	<p>Proċess ta' trattament termali fin-nuqqas ta' arja jew ta' ossigenu jew fi provvista limitata ta' arja jew ossigenu.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Jeżistu żewġ tipi ta' kalċinazzjoni. Ara wkoll l-entrata [IATE: 150942]</p>	
3567475	calcine	kalċina
	<p>Ossidu taż-żingu mhux pur miksub permezz tax-xiwi ta' koncentрати tas-sulfur taż-żingu.</p>	
1356205	capture hood, capturing hood, hood	kappa, kappa tal-qbid
	<p>Apertura riċeventi użata bħala l-erja ta' gbir inizjali ta' sistema ta' ventilazzjoni biex jinqabdu l-kontaminanti tal-arja.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Dan il-kunċett m'għandux jiġi mfixkel ma' kappa tad-dħaħen [IATE:1409794].</p>	
958208	carbon oxysulfide, carbonyl sulphide	sulfur tal-karbonil, ossisulfur tal-karbonil
	<p>Kompost organiku bil-formula OCS.</p>	

1154078	carbonaceous material	materjal karbonjuż
	Materjal li jkun fih ħafna karbonju.	
3567302	casting wheel	rota ta' kkastjar
	Rota b'forom apposta fuq iċ-ċirkonferenza tagħha sabiex jilqgħu fihom il-metall imdewweb.	
1204113	catalytic cracking, cat cracking	krekkjar katalitiku
	Proċess industrijali li permezz tiegħu, b'reazzjoni li sseħħ fil-preżenza ta' katalizzatur abbażi tas-siliċje u tal-aluminju, jiġu estratti idrokarburi paraffiniċi ħfief mill-molekuli tal-idrokarburi paraffiniċi tqal.	
3564499	catalytic fines, catalyst fines	trabijiet katalitiċi
	Partikuli ibsin tal-ossidu tal-ħadid u tas-siliċju miżjuda maż-żejt grezz fir-raffineriji li jiddependu fuq l-ikkrekkjar katalitiku biex jgħinu l-ikkrekkjar tal-fjuwil f'temperaturi baxxi.	
1410720	catalytic reforming	riformar katalitiku
	Proċess kimiku li jiġi sfruttat industrijalment kemm għall-produzzjoni ta' benzen b'numru għoli ta' ottan u kemm għall-produzzjoni tal-idrokarburi aromatiċi minn taħlitiet ta' alkani u ċikloalkani u li jipprevedi li l-idrokarburi alifatiċi jingħaddu minn fuq katalizzatturi tal-platinu f'temperaturi għoljin u taħt pressjoni għolja.	

3567336	catalytic thermal oxidiser, catalytic afterburner, catalytic oxidiser	ossidatur termali katalitiku, afterburner katalitiku, ossidatur katalitiku
	<p>Sistema ta' kombustjoni fejn id-dekompożizzjoni ssir fuq superficje katalizzatrici tal-metall f'temperaturi aktar baxxi minn dawk użati f'ossidatur termali [IATE:3540524] standard, normalment minn 350°C sa 400°C.</p> <p>Ara wkoll: ossidatur termali riġenerattiv [IATE:3567075].</p>	
1343654	cathode	katodu
	<p>Prodott ta' raffinerija tal-metalli magħmul permezz ta' proċessi elettrolitiċi, li jista' jiġi maħlul mill-ġdid, illigat u proċessat ulterjorment sabiex jipproduċi vireg, profili, wajers, folji, strixxi, tubi, eċċ.</p> <p>Ara wkoll: anodu [IATE:3567285].</p>	
3567672	cathode casting	kkastjar katodiku
	<p>Il-proċess li matulu ż-żingu li jiffirma fuq il-katodi permezz tal-elettrolizi jiġi mdewweb u mferra' f'forma biex tinkiseb il-forma mixtieqa tal-prodott taż-żingu nofsu lest.</p>	
3563705	causticising	kawstifikazzjoni
	<p>Proċess fiċ-ċiklu tal-ġir li fih l-idrossidu (likur abjad) jiġi riġenerat bir-reazzjoni $\text{Ca(OH)}_2 + \text{CO}_3^{2-} \rightarrow \text{CaCO}_3 (\text{s}) + 2 \text{OH}^-$.</p>	

3567681	cell evolution	evoluzzjoni fiċ-ċellula
	<p>Il-bidliet kollha fil-kundizzjoni taċ-ċellola elettrolitika peress li l-alumina tiddissolvi fil-banju tal-elettroliti taċ-ċellola u ma tiġix alimentata kontinwament, u dan jikkawża bidliet fil-vultaġġ taċ-ċellola (għax tiddependi fuq il-koncentrazzjoni tal-alumina), u jista' jżjed b'mod drammatiku jekk il-koncentrazzjoni tal-alumina dissolta fl-elettrolit tkun baxxa wisq.</p>	
1343335	cement, cementate	siment, simentat
	<p>Kwalunkwe materjal li jipprecipita, bħall-karbonati, il-ġipsum, u l-barit, li jokkorri fl-interstizji ta' blat klastiċi.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Fil-metallurgija, is-siment tal-kadmju, tal-fidda eċċ. jiġi prodott permezz ta' precipitazzjoni kimika.</p>	
1317774	chemi-thermo-mechanical pulp, CTMP	polpa kemitermomekkanika, CTMP
	<p>Tip ta' polpa semikimika prodotta b'mod simili għall-polpa termomekkanika (TMP), għajr li l-partikuli tal-injam ikunu trattati kimikament qabel jidhlu fir-raffinatur.</p>	
1623134	chipboard, particleboard	ċippbord, bord tal-partikuli
	<p>Laqx tal-injam niexef li jitwaħħal flimkien b'reżina li tibbies taħt l-influenza ta' pressjoni għolja u ta' sħana qawwija.</p>	
3567327	circulating fluidised bed calciner, circulating fluid bed calciner	kalċinatur b'sodda fluwidizzata ċirkolanti
	<p>Reċipjent li fih l-idrossidu tal-aluminju jiġi kkalċinat (imsaħħan għal temperaturi ta' madwar 1000°C) u kkonvertit għal alumina metallurgika [IATE:160217] li jintuza fil-produzzjoni tal-aluminju.</p> <p>Ara wkoll: alumina [IATE:1552043].</p>	

1342716	clarification	kjarifikazzjoni
	It-tneħħija ta' kull tip ta' partikuli, sedimenti, żjut, materja organika naturali u kulur mill-ilma biex jiċċara.	
1165895	clarified oil, decant oil, clarified slurry oil, slurry decant oil, FCC bottom oil, FBO	żejt dikantat
	Żejt aromatiku tqil minn qiegħ il-frazzjonatur fi proċess ta' krekkjar katalitiku fluwidu [IATE:1661782] li minnu jitneħħew it- trabijiet katalitiċi [IATE:3564499] residwi permezz ta' ċentrifugazzjoni [IATE:1544641] u tad- dikantazzjoni [IATE:1087770].	
1377709	clinker	klinker
	Rmied u residwi parzjalment imdewbin minn forn imħaddem bil-faħam jew bin-nar. Ara wkoll: operazzjoni ta' klinkerizzazzjoni [IATE:3567664].	
3567664	clinker operation	operazzjoni ta' klinkerizzazzjoni
	Il-mod li bih jitwettaq il-proċess li jipproduċi l- klinker [IATE:1377709] (materjal ġebli maħruq jew vitrifikat).	
3567653	closed furnace	forn magħluq
	Forn li jkun armat b'mod li jippermetti li l-gass iġġenerat jiġi estratt minn fannijiet, jissaffa u jintuża bħala fjuwil.	

3567673	closed plasma dust process	proċess tat-trattament tat-trab bil-plażma f'forn magħluq
	<p>Proċess użat għall-ipproċessar ta' residwi minn imtiegħen tal-azzar (l-iktar trab EAF tal-azzar inossidabbli) li matulu jinkiseb materjal b'habba fina mingħajr il-bżonn ta' agglomerazzjoni, sakemm l-alimentazzjoni tkun xotta.</p> <p>Ara wkoll: proċess tat-trattament tat-trab bil-plażma [IATE:3567490] u forn magħluq [IATE:3567653].</p>	
1426547	coagulant	koagulant
	<p>Aġent li jipromwovi l-koagulazzjoni [IATE:1207274] tad-demem.</p> <p>Ara wkoll: flokkulant [IATE:1338466].</p>	
1207274	coagulation	koagulazzjoni
	<p>Metodu li jintuża għas-separazzjoni ta' solidi sospiżi billi jiġdiedu koagulanti b'kargi opposti għal dawk tas-solidi sospiżi fl-ilma mormi.</p> <p>Ara wkoll: flokkulazzjoni [IATE:1426358] u nnota d-differenza bejn il-kunċetti.</p>	
3564509	coke drum	ċilindru tal-kokk
	<p>Reattur kbir użat fl-ikkokkjar imdewwem [IATE:1165942] biex fih, tinżamm jew tiddewwem, l-alimentazzjoni msaħħna, filwaqt li jseħħ l-ikkrekjar [IATE:1075495].</p>	

912466	combined cycle gas turbine, CCGT	turbina tal-gass b'ċiklu kkombinat, CCGT
	<p>Forma ta' teknoloġija għall-ġenerazzjoni tal-enerġija b'mod effiċjenti ħafna li tikkombina turbina tal-gass ma' turbina tal-fwar.</p> <p>Ara wkoll: ċiklu kkombinat ta' gassifikazzjoni integrata (IGCC) [IATE:838850].</p>	
1184528	common duckweed	għadsa tal-ilma
	<p>Ħaxix/ħażiż li jgħatti l-wiċċ tal-ilma qiegħed</p>	
1370086	concentrate, metal concentrate, dressed ore, mined concentrate	konċentrat tal-metall, konċentrat, mineral tal-metall arrikkit, mineral arrikkit
	<p>Prodott kummerċjabbli wara li ssir separazzjoni f'impjant tal-ipproċessar tal-minerali b'żieda fil-grad tal-mineral ta' valur.</p> <p>Nota dwar it-terminu: Il-varjant "mineral metalliku arrikkit" aċċettat ukoll.</p>	
1450580	concentrate, retentate	konċentrat, retentat
	<p>Il-materjal li jibqa' għax ma jirnexxilux jgħaddi minn ɔo filtru jew membrana poruża.</p>	
3564982	continuous regeneration gas recycling loop	ċirkwit ta' riċiklaġġ tal-gass ta' riġenerazzjoni kontinwa
	<p>Ċirkwit ta' riċiklaġġ tal-gass ta' skart mill-unità tar-riġenerazzjoni kontinwa tal-katalizzatur.</p>	

3567284	converter	konvertitur
	Struttura ċilindrika tal-azzar, normalment b'dijametru ta' erba' metri u miksija bi briksa refrattorja, li fiha ssir il- konverżjoni [IATE:3567271].	
3567271	converting, conversion	konverżjoni
	Tip ta' tidwib metallurġiku bl-għan li l-metall jiġi ppurifikat bl-ossidazzjoni, bl-iggagazzar u bil-volatilizzazzjoni.	
1578877	conveyor belt	conveyor belt, ċinturin trasportatur, ċinga trasportatriċi
	Ċinga wiesgħa li tintuża bħala mezz biex jinġarr materjal differenti, li ddawwar żewġ taljoli jew iktar f'ċirkwit kontinwu u li tkun sostnuta minn rombli jew minn superfiċje ċatta t-tul kollu tagħha.	
1165729	corrugated plate interceptor, CPI oil separator	interċettatur bil-pjanċi kkorrugati
	Sistema ta' separazzjoni taż-żjut mill-ilma mormi li tinvolvi t-tneħħija ta' sustanzi li ma jinħallux permezz tal-irkupru tas-solidi sospiżi u taż-żejt mifruż.	

1472885	counter-current washing, countercurrent washing	ħasil kontrokurrenti
	<p>Metodu ta' estrazzjoni ta' solidu-likwidu fejn il-materjal mhux maħsul jimxi fid-direzzjoni opposta tal-moviment tal-likwidu tal-ħasil.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Dan jista' jsir fi stadju wieħed jew iktar, jekk il-filtrat tal-ħasil jerġa' jintuża biex il-materjal jinħasel mill-ġdid. Jistgħu jintużaw żewġ stadji jew tlieta, li jippermettu li jkun hemm tliet darbiet inqas il-konsum tal-ilma meta mqabbla mal-ħasil kontrokurrenti bi stadju wieħed.</p>	
3567696	cracking	krekġjar
	<p>Qsim ta' molekuli taħt l-influwenza tas-sħana, ta' katalisti u ta' solvanti.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Fil-metallurġija, dan ifisser li l-kundizzjonijiet ikunu aktar qawwija minn dawk meħtieġa biex issir pirolizi [IATE:1364862].</p>	
3567300	crane hood, crane-integrated hood	kappa integrata fi krejn
	<p>Kappa tal-estraxxjoni mqabbdha ma' krejn sabiex tipprevjeni u tnaqqas l-emissjonijiet li jirriżultaw minn operazzjonijiet ta' tagħbien u ta' ħatt tal-fran u tal-konvertituri li jintużaw fil-produzzjoni primarja u sekondarja tar-ram.</p>	
1367387	crucible	grigġjol
	<p>Reċipjent magħmul minn sustanza refrattarja bħall-grafit jew il-porċellana, użat għat-tidwib u għall-kalcinazzjoni ta' materjali f'temperaturi għoljin.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Ikkompara ma': kitla [IATE:1213753].</p>	

3565605	cyclofilter	ċiklofiltru
	Apparat li jikkombina flimkien ċiklun [IATE:1350293] li jwettaq preseparazzjoni (biex jissepara trab iktar aħrax) u filtru b'borża (biex jaqbad trab iktar fin).	
3564806	decanted oil sludge, decant oil sludge, slurry oil	sospensjoni magħquda ta' żejt dikantat
	Prodott sekondarju aromatiku tqil mill-unità tal-ikkrekkjar katalitiku tal-fluwidi ta' raffinerija li jagħmel parti żgħira mill-forniment dinji taż- żejt kombustibbli [IATE:1204019].	
1697171	deconstructing, disassembling, dismantling, disassembly	dekostruzzjoni, żarmar, żmantellar
	Il-proċess li matulu oġġett jiżżarma f'partijiet separati biex jinkisbu komponenti importanti. Nota dwar it-terminu: Il-varjant " żmantellament " aċċettat ukoll.	
1165942	delayed coking	kokkjar imdewwem
	Proċess ta' krekkjar termali semikontinwu li fih alimentazzjoni ta' idrokarburi tqal tinbidel fi prodotti ta' valur ogħla u ta' piż eħfef u f'kokk.	
1445881	demister	eliminatur tar-raxx, demister
	Apparat b'filtru li jneħhi l-qtar żgħar ta' likwidu li jkunu maqbuda fi fluss ta' gass. Nota dwar il-kunċett: Dan l-apparat jikkonsisti fi struttura minsuġa ta' wajers tal-metall jew tal-plastik, b'superfiċe speċifika għolja. Permezz tal-momentum taġġhom, il-qtar żgħar preżenti fil-fluss tal-gass jaqbadu mal-wajers u jingabru fi qtar akbar.	

1427111	denitrification	denitrifikazzjoni
	Proċess li permezz tiegħu ċertu mikroorganizmi jbiddu n-nitrati (NO_3^-) lura f'nitroġenu forma ta' gass (N_2).	
3564591	deoiled wax	xama' mingħajr żejt
	Xama' raffinata mingħajr żejt.	
3564533	desalter	unità tneħhi l-melħ
	Unità tal-ipproċessar f'raffinerija taż-żejt li tneħhi l-melħ minn maż-żejt grezz.	
1083396	desalting	tneħhija tal-melħ
	Tneħhija ta' melħ minerali miż-żejt grezz bil-ħasil bl-ilma taż-żejt grezz jew ta' residwi tqal f'temperatura u pressjoni għolja biex il-melħ u komponenti oħra li jistgħu jiġu estratti mill-ilma jinħallu, jisseparaw u finalment jitneħhew.	
3564586	desorbate	desorbat
	Il-prodott li jirriżulta mid- desorbiment [IATE:1702417].	

1367131	dew point, dewpoint	punt tan-nida
	It-temperatura li fiha l-fwar tal-ilma fl-arja fi pressjoni barometrika kostanti jikkondensa bl-istess rata li biha jevapora.	
1339521	dewatering	tneħħija tal-ilma
	It-tneħħija tal-kontenut tal-ilma minn materjal solidu.	
1082476	diaspore	diaspor
	Mineral tal-idrossidu u tal-ossidu tal-aluminju, ta' kulur bajdani jew li jagħti fil-griz, iebes u qisu ħġieġ [α -AlO(OH)], li huwa assoċjat mal-kurundun fiż-żmerill u li huwa mifrux fit-tafal tal-laterit, tal-boksajt u tal-aluminju.	
1306269	differential absorption light detection and ranging, differential absorption Lidar, DIAL	detezzjoni u kejl tad-distanza permezz tad-dawl u l-assorbiment differenzjali, LIDAR b'assorbiment differenzjali, DIAL
	Teknika bbażata fuq il-laser, li tuża LIDAR b'assorbiment differenzjali li hija l-analogu ottiku ta' RADAR ibbażat fuq il-mewġ tar-radju.	
3504819	diffuse emissions	emissjonijiet diffużi
	L-emissjonijiet kollha li mhumiex rilaxxati minn punti ta' emissjoni speċifiċi. Ara wkoll: emissjonijiet li jaħharbu [IATE:902022].	

3566756	diffuse VOC emissions	emissjonijiet diffużi ta' komposti organiċi volatili, emissjonijiet diffużi ta' KOV
	Emissjonijiet ta' KOV mhux inkanalati li jstgħu jirriżultaw minn sorsi f'zoni partikolari (pereż. tankijiet) jew minn sorsi "puntiformi" (pereż. flangi tal-pajpijiet).	
754931	dimerisation	dimerizzazzjoni
	It-trasformazzjoni ta' entità molekulari A biex tagħti entità molekulari A ₂ .	
3565657	direct interception	interċettazzjoni diretta
	<p>Il-proċess li jokkorri meta partikula li tkun miexja mal-fluss tal-gass tersaq viċin il-ġenb ta' waħda mill-fibri tal-filtru, b'distanza ta' raġġ tal-partikula, u minħabba f'hekk il-partikula tmiss il-fibra, tinqabad, titrażżan u titwarrab mill-fluss tal-gass.</p> <p>Ara wkoll: impattazzjoni inerzjali [IATE:3565656].</p>	
1402373	dissolved air flotation	flotazzjoni bl-arja dissolta
	<p>Proċess tat-trattament tal-ilma li jiċċara l-ilma mormi (jew ilmijiet oħra) bit-tneħħija ta' materja sospiża b'hal żjut jew solidi.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: It-tneħħija tinkiseb permezz tad-dissoluzzjoni tal-arja fl-ilma jew fl-ilma mormi taħt pressjoni u mbagħad l-arja tiġi rilaxxata fil-livell tal-persjoni atmosferika f'tank jew baċir tal-flotazzjoni.</p>	

3564607	dissolved gas flotation	flotazzjoni bil-gass dissolt
	<p>Proċess ta' trattament tal-ilma mormi li fih solidi, żjut u kontaminanti oħra jitlegħu sas-superfiċje tal-likwidi mwaħħlin ma' bżieġaq fini tal-gass introdotti fl-ilma mormi bid-dissoluzzjoni ta' gass taħt pressjoni fi fluss tar-riċiklaġġ ta' 10 sa 50% tal-ilma ttrattat ikkombinat ma' ilma mill-bokka.</p> <p>Ara wkoll: flotazzjoni bil-gass indott [IATE:3564604].</p>	
1485706	dissolving pulp, dissolving wood pulp	polpa għad-dissoluzzjoni
	<p>Polpa bblieċjata raffinata kimikament b'kontenut għoli ħafna ta' ċellulożi (90% u aktar).</p>	
1642283	doghouse, dog house	doghouse
	<p>Fl-industrija tal-metallurġija, interkjużura kompluta li tinkapsula l-forn għall-kontroll tal-emissjonijiet.</p>	
3567487	Doré, Doré metal	Doré, metall Doré
	<p>Metall li jkun ġie kkoncentrat f'għamla li jkun fiha 25 – 99.55% fidda u 0 – 99% deheb b'impuritàjiet speċifiċi.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Id-Doré jiġi prodott permezz tat-tidwib u tar-raffinar tal-ħama anodiku mill-elettroraffinar tar-ram kif ukoll minn ligi prezzjużi arrikkiti bil-metall mir-raffinar taċ-ċomb, minn residwi mil-lissija u minn metall mhux maħdum mill-produzzjoni taż-żingu u taċ-ċomb, minn irkupri u kinsiet mill-produzzjoni tal-fidda (b'hal pereż. trab mill-filtri b'borża, ħama minn sistemi niedja tat-tneħħija tat-trab, siment tal-fidda miksub minn elettrolit tal-fidda użat, gagazzi, refrattorju mfarrak eċċ.) u minn materjali oħra rikki fil-fidda u/jew minn fdalijiet tal-fidda.</p>	

3567503	double bell system, double bell charging system	sistema b'qanpiena doppja, sistema b'qanpiena doppja għat-tagħbien
	<p>Sistema ta' tagħbien ta' forn li l-iskop tagħha hu li tevita l-gassijiet sħan milli joħorġu mill-forn.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: L-ewwel, il-materja prima tibattal fil-qanpiena ta' fuq jew fil-qanpiena ż-żgħira li mbagħad tinfetaħ biex tibattal il-materjal fil-qanpiena l-kbira. Il-qanpiena ż-żgħira mbagħad tingħalaq biex tissigilla l-forn tal-blast, filwaqt li l-qanpiena l-kbira ddu biex tipprovi d-distribuzzjoni speċifika tal-materjali qabel ma tirrilaxxa t-tagħbija fil-forn tal-blast.</p> <p>Nota dwar it-terminu: Dan it-terminu nbena fuq il-mudelli FR u IT li jużaw: "système à double cloche pour le chargement" u "sistema a doppia campana per il caricamento", rispettivamente.</p>	
3567334	double-stream digestion, double streaming	diġestjoni ta' fluss doppju
	<p>Fil-produzzjoni tal-alumina, it-tiġin tas-sospensjoni magħquda tal-boksajt b'mod separat u parallel mal-likur, li jiġihalltu biss fir-reċipjent tad-diġestur.</p>	
3565633	downstream wood processing	proċessar tal-injam downstream
	<p>Il-proċessi kollha wara li l-pannell joħroġ mill-prensa u sakemm il-pannell mhux maħdum/ il-prodott tal-pannell b'valur miżjud jittiehed għall-ħżin.</p>	
1211546	dross	ħmieġ tal-metall
	<p>Massa ta' impuritajiet solidi li jżommu fil-wiċċ ta' metall imdewweb jew li jkunu mifruxa fil-metall, li tiffurma fil-wiċċ ta' metalli b'punt ta' tidwib baxx bħal-landa, iċ-ċomb, iż-żingu jew l-aluminju, jew ta' ligi b'ossidazzjoni tal-metall(i).</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Fil-produzzjoni tal-aluminju, meta l-kontenut ikun fih iżjed minn 45% metall, jintuza t-terminu "xkuma" [IATE:1423317].</p>	

3567366	drossing	gagazzar
	Wieħed minn erba' stadji tal-produzzjoni pirometallurġika taċ-ċomb, li jseħħ f'żona speċjali (żona tal-gagazzar) magħmula minn varjetà ta' ktieli interkonnessi msaħħnin min-naħa t'isfel bl-użu ta' kombustjoni tal-gass naturali fejn l-ingotta taċ-ċomb tiġi aġitata u mberrda għal temperatura li taqbeż eżatt il-punt tat-tidwib, u b'hekk tiġi prodotta gagazza li titneħħa minn fuq is-superficcje u li tingħata trattament ieħor biex jiġu rkuprati l-komponenti mhux taċ-ċomb.	
3563719	dry debarking	tqaxxir fix-xott
	Tneħħija tal-qoxra mill-ħatab fi tncabar xotti tat-tnixxif, fejn l-ilma jintuża biss biex jinħasel il-ħatab, u mbagħad jiġi riċiklat b'purgar minimu lejn l-impjant tat-trattament tal-ilma mormi.	
931508	dry scrubber	purifikatur niexef
	Apparat tal-kontroll tat-tniġġis użat biex ineħħi gassijiet aċidużi [IATE:1639905] (bħal SO ² u HCl) primarjament minn sorsi ta' kombustjoni; dan jikkonsisti f'apparat li jintroduċi l-materjal sorbenti tal-gass aċiduż fil-fluss tal-gass u f'apparat ta' kontroll ta' materja partikulata li jneħħi prodotti ta' reazzjoni, materjal sorbenti żejjed u kwalunkwe materja partikulata li tkun diġà fil- gass mit-tromba ta' ċumnija [IATE:1244520]. Ara wkoll: purifikatur niedi [IATE:1422077].	
3566851	dynamic olfactometry	olfattometrija dinamika
	Metodu ta' olfattometrija [IATE:1687777] li fih il-kejl isir fi fluss ta' gass irejjaħ u newtrali b'fatturi ta' dilwizzjoni magħrufa fi żbukk komuni. Ara wkoll: olfattometrija statika [IATE:3566852].	

1230570	eddy current separator	separatur ta' kurrenti ta' Foucault
	<p>Unità tal-issortjar tal-metall li tuża l-prinċipji tal-induzzjoni elettromanjetika f'materjali konduttivi biex tissepara l-metalli mhux ferużi mill-iskart.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Il-metalli ferużi jistgħu l-ewwel jitneħnew permezz tal-kalamiti.</p>	
3567529	electrolyte bleed	evakwat tal-elettrolizi
	<p>Fluwidu li jrid jitneħha mill-proċess tal-elettrolizi sabiex il-koncentrazzjoni tal-impuritajiet tinżamm taħt kontroll.</p>	
1155119	electrolytic cell, pot	ċellola elettrolitika
	<p>Ċellola elettrokimika [IATE:1155130] intiza biex tipproduci reazzjonijiet kimiċi.</p>	
1140894	electrolytic refining, electrorefining	elettroraffinar, raffinar elettrolitiku
	<p>Proċess għar-raffinar ta' metall f'ċellola elettrolitika, li matulu l-metall impur jintuża bħala l-anodu u l-metall raffinat jiġi ddepożitat fuq il-katodu.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: L-elettroraffinar jista' jintuża biex jippurifika għadd ta' metalli, inklużi r-ram, in-nikil, il-kobalt, iċ-ċomb u l-landa.</p>	

1350186	electrostatic precipitator, electrostatic filter, electric precipitator, ESP	preċipitatur elettrostatiku, filtru elettrostatiku, ESP
	Filtru tal-arja fejn il-fluss tal-arja jgħaddi minn ġo kamp jonizzanti ta' vultaġġ għoli sabiex jagħti ċarġ elettriku pożittiv lill-molekuli, imbagħad jiġborhom fuq pjanċi elettrikament negattivi.	
1370081	electrowinning, electrowinning of metals	estrazzjoni elettrolitika, estrazzjoni elettrolitika tal-metalli
	Elettrodepożizzjoni tal-metalli mill-minerali tagħhom li tqiegħdu f'soluzzjoni permezz ta' proċess li ġeneralment jissejjaħ lixivjazzjoni.	
3567663	elutriating tank	tank tal-elutrijazzjoni
	Reċipjent fejn il-partikuli jistgħu jiġu sseparati abbażi tad-daqs, il-forma u d-densità tagħhom, bl-użu ta' fluss ta' gass jew likwidu li jiskorri f'direzzjoni ġeneralment opposta għas-sedimentazzjoni diretta.	
1408590	equalisation	ugwalizzazzjoni
	Proċess li għandu l-għan jimminimizza jew jikkontrolla l-fluttwazzjonijiet fil-karatteristiki tal-ilma mormi biex jiġu pprovduti l-aqwa kundizzjonijiet għall-proċess tat-trattament sussegwenti.	

151376	etherification	eterifikazzjoni
	Reazzjoni ta' deidratazzjoni ta' alkoħol biex jġu fformati eteri [IATE:1501401].	
875173	ethyl tertiary butyl ether, ethyl tert-butyl ether, 2-methyl-2-ethoxypropane, ETBE	etil-terzjarju-butyl-eteri, etil-terz-butyl-eteri, 2-metil-2-etossipropan, ETBE
	Bijofjuwil [IATE:860487] li huwa kompost organiku likwidu ċar mingħajr kulur jew ta' lewn isfar ċar b'riħa distintiva ta' eteri, idderivat mill-etanol (47% v/v) u l-isobutilen (53% v/v).	
1404618	ferrous metal	metall ferruż
	Metall li jkun fih il-ħadid.	
1621783	fibreboard	fajberbord
	Materjal għall-bini magħmul mill-injam jew minn fibri ta' pjanti oħra kompressati fi twavel.	
1402575	filter belt press, belt filter press, belt press	pressa biċ-ċineg filtranti, pressa biċ-ċineg
	Magna industrijali użata għal proċessi ta' separazzjoni ta' solidi/likwidi b'mod partikolari għat-tneħħija tal-ilma mill-ħama fl-industrija kimika, fl-estrazzjoni minerarja u fit-trattament tal-ilma.	

3564558	filter-blowback system, third stage blowback filter, blowback filter	filtru kontrokurrent, filtru tat-tielet stadju kontrokurrent
	Filtru taċ-ċeramika jew tal-metall sinterizzat fejn, wara li jinżammu fil-wiċċ bħala massa magħquda, is-solidi jinqalgħu billi jinbeda fluss fis-sens oppost tal-filtrazzjoni.	
1337549	filtration	filtrazzjoni
	Separazzjoni ta' taħlita ta' materjali likwidi u solidi billi l-likwidu jitgħadda minn mezz/membrana poruż(a).	
1409317	fire refining	raffinar termiku
	Stadju ulterjuri ta' purifikazzjoni applikat lill-metall grezz (ram iswed) prodott mill-istadju tal-konverżjoni, li jinvolti ż-żieda tal-arja (ossidazzjoni) u mbagħad it-tnaqqis tal-ossidu preżenti permezz ta' aġent ta' riduzzjoni (pereż. idrokarbur).	
1621884	flammability, inflammability	fjammabbiltà, fjammabilità
	Il-ħila ta' sustanza li taqbad jew li tiegħu n-nar.	
3566952	flare tip, flare burner	quċcata tal-apparat tal-ivvampjar, berner tal-apparat tal-ivvampjar
	Tubu ta' liga ta' grad għoli, ġeneralment armat fuq il-parti ta' fuq nett ta' ċumnija tal-azzar sabiex is-sħana tal-kombustjoni u l-prodotti tagħha ma jikkawżawx periklu għall-ħajja u għall-proprjetà fuq l-art, li jintuża għar-rimi ta' gassijiet ta' skart kombustibbli.	

3567647	flash cooler, flash cooling plant	kessieħ flash
	Unità tat-tkessieħ li fiha l-prodotti likwidi jitkessu billi jiddaħħlu f'kompartiment taħt vakwu li jopera f'temperatura iktar baxxa minn dik tal-likwidu li jkun se jitkessaħ; il-likwidu sħun jiskorri jgħri fil-kompartiment u immedjatament jiksaħ għat-temperatura li fiha jkun qed jopera l-kompartiment permezz tal-evaporazzjoni tal-ilma mill-prodott tal-likwidu sħun.	
3567261	flash smelting	tidwib flash
	Proċess ta' tidwib għall-metalli li jkun fihom il-kubrit inkluż il-kalkopirit.	
1211434	flash smelting furnace	forn tat-tidwib flash
	Forn li juża tidwib flash [IATE:3567261].	
3534927	flexicoking	flessikokkjar
	Proċess kontinwu ta' manifattura tal-kokk li għandu taqsima ta' gassifikazzjoni li fiha l-kokk jiġi ggassifikat għall-produzzjoni tal-gass kombustibbli tar-raffinerija, u li jippermetti l-produzzjoni ta' gass kif ukoll ta' kokk skont ir-rekwiżiti tas-suq.	
1338466	flocculating agent, flocculant	flokkulant
	Sustanza li tikkawża jew tiffaċilita l- flokkulazzjoni [IATE:1426358]. Ara wkoll: koagulant [IATE:1426547].	

1426358	flocculation	flokkulazzjoni
	<p>Metodu ta' separazzjoni tas-solidi sospiżi mil-likwidi permezz ta' taħlit bil-mod li jżid l-għadd ta' kolliżjonijiet tal-partikuli u li jwassalhom biex dawn jingħaqdu bil-għan li jipproduċu fjokki ikbar li jkunu jistgħu jissedimentaw ladarba jilħqu d-daqs u s-saħħa ideali.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Fil-kuntest tal-produzzjoni tal-inbid, dan it-terminu jirreferi għall-proċess fejn jinżel u jintrass in-naqal tal-inbid. Flokkulazzjoni ħafifa ssir meta n-naqal tal-qiegħ ikun maħlul jew inqas marsus. Flokkulazzjoni tajba tirreferi għal densità aktar għolja.</p>	
1427142	flotation	flotazzjoni, tagħwim
	<p>Is-separazzjoni minn likwidu ta' partikuli sospiżi billi jitressqu qrib is-superfiċje permezz ta' bżieżaq tal-gass li magħhom jeħlu l-partikuli u jakkumulaw fis-superfiċje tal-likwidu bħala partikuli li jzommu fil-wiċċ u li jistgħu jingħabru.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Il-gass jista' jkun l-arja jew gass ieħor, bħan-nitroġenu. Il-metodu l-iktar komuni fl-unitajiet tat-trattament tal-ilma mormi huwa l-flotazzjoni bl-arja dissolta [IATE:1402373]. L-industrija taż-żejt tuża n-nitroġenu flok l-arja.</p>	
182798	flow-proportional sample, flow-proportional composite sample	kampjun aggregat proporzjonali għall-fluss, kampjun proporzjonali għall-fluss
	<p>Kampjun meħud fuq perjodu ta' żmien b'rata li tkun proporzjonali għar-rata tal-fluss tal-likwidu li tiegħu jkun ittiegħed kampjun.</p> <p>Ara wkoll: kampjun aggregat [IATE:3508466].</p>	
3566754	flow-weighted average,	medja ponderata fuq il-fluss
	<p>Valur medju tal-koncentrazzjoni ta' ċerti sustanzi fl-ilma kkalkulat bħala medja ponderata fuq it-tagħbija idrawlika.</p>	

1244520	flue gas	gass mit-tromba ta' ċumnija
	<p>Skariku gassuż li jkun fih emissjonijiet solidi, likwidi jew gassużi.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Spiss ikun il-gass tal-egżost li joħroġ minn unità wara fażi ta' ossidazzjoni, ġeneralment il-kombustjoni (pereż. riġeneratur, unità Claus).</p>	
1408648	flue gas recirculation	riċirkolazzjoni tal-gass mit-tromba taċ-ċumnija
	<p>Proċess ta' tnaqqis fit-tniġġis mill-ossidi tan-nitroġenu (NO_x) li jimplika r-riinjezzjoni ta' gass mit-tromba taċ-ċumnija mill-forn fil-fjamma biex jitnaqqas il-kontenut tal-ossigenu u b'hekk titnaqqas ukoll it-temperatura tal-fjamma.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: L-użu ta' burners speċjali huwa bbażat fuq ir-riċirkolazzjoni interna tal-gassijiet tal-kombustjoni li jkesshu l-bażi tal-fjammi u jnaqqsu l-kontenut tal-ossigenu fl-iżjed parti sħuna tal-fjammi.</p>	
1661782	fluid catalytic cracking	krekkjar katalitiku fluwidu
	<p>Proċess ta' konverzjoni għat-titjib tal-idrokarburi tqal, bl-użu tas-sħana u ta' katalizzatur biex il-molekuli kbar tal-idrokarburi jtkissru f'molekuli eħfef.</p>	
1146820	fluid coking, fluidised bed coking	kokkjar fluwidu
	<p>Teknoloġija ta' sodda fluwida kontinwa li termalment tikkonverti l-idrokarburi tqal fi prodotti eħfef.</p>	

1376490	fluidised bed boiler	bojler b'sodda fluwidizzata
	It-tip l-iktar komuni ta' bojlers rakkomandati għall- fjuwil tal-bijomassa [IATE:133167] li jinħaraq fi f'dan sodda taħraq ta' partikuli inerti.	
1423185	flux material, flux	materjal ta' fluss, fluss
	Materjal li jiġi miżjud mal-kontenuti ta' forn tat-tidwib jew ta' cupola bil-għan li jneħħi l-impuritajiet kimiċi bħall-fosforu mill-metall u li jirrendi l-gagazza iżjed likwida fit-temperatura tat-tidwib. Nota dwar il-kunċett: Dan il-kunċett m'għandux ikun konfuż ma' fluss [IATE:1433910].	
1433910	flux material, flux	materjal tal-fluss, materjal li jgħaqqad, fluss
	Fl-issaldjar, aġent korrożiv użat għal tliet għanijiet: ineħħi l-ossidazzjoni mill-uċuħ li jkunu se jiġu ssaldjati, waqqaf l-arja milli tidhol u b'hekk jipprevjeni li jiffirma iżjed sadid, u jtejjeb il-karatteristik tat-tixrib tal-istan likwidu billi jiffaċilita l-amalgamazzjoni. Nota dwar il-kunċett: M'għandux ikun konfuż ma' fluss [IATE:1423185] (kunċett differenti).	
1450236	formaldehyde	formaldeid
	L-aldeid l-iktar sempliċi. Nota dwar il-kunċett: L-isem komuni ta' din is-sustanza ġej mill-qrubija u r-relazzjoni tagħha mal-aċidu formiku.	

3564543	fuel-staged combustion, fuel staging, reburning	introduzzjoni tal-fjuwil fi stadji
	Teknika għat-tnaqqis tal-emissjonijiet ta' O _x fejn f'it mill-fjuwil jiġi introdott fiż-żona ta' kombustjoni primarja filwaqt li l-bqija tal-fjuwil jiġi introdott f'żoni sekondarji u f'xi każijiet anke terzjarji, biex b'hekk iż-żona primarja tkun rikka fil-kontenut tal-fjuwil u b'tendenza iktar baxxa li tiffurma l-NO _x .	
3566757	fugitive VOC emissions	emissjonijiet li jaħrabu ta' komposti organiċi volatili, emissjonijiet li jaħrabu ta' KOV
	Emissjonijiet diffużi ta' KOV [IATE:3566756] minn sorsi puntiformi [IATE:1403677].	
1409794	fume hood, fume cupboard	kappoċċ tal-estrattur, kabina tal-estrattur, kabinett għad-dhañen, kapp tad-dhañen
	Apparat lokali ta' ventilazzjoni li jkun maħsub biex jillimita l-esponiment għal dhañen tossiċi, f'war jew trabijiet.	
1378745	grab	granfa
	Apparat mekkaniku b'zewġt idqat jew aktar li jintuża biex jittellgħu jew jinqabdu l-affarijiet. Nota dwar it-terminu: Dan it-terminu normalment jintuża b'rabta mal-ġojjellerija: meta ċurkett ikollu fossa fuqu, il-fossa jzommuha f'postha l-"granfi". L-espert li kkonsultajna hu tal-fehma li faċli nestendu din il-metafora għal dan il-kuntest. F'każ li "l-apparat ikollu forma ta' bucket jew tnejn, nistgħu ndaħflu l-isem ' barmil tal-granfi '".	

1367483	graphitising, graphitisation	grafitizzazzjoni
	Konverżjoni ta' sustanza fi grafit, normalment bit-tiġin.	
3566947	gravity belt	ċinga gravitazzjonali
	<p>Filtru użat biex jifred is-solidi mil-likwidi u mħaddem bil-pressjoni (permezz ta' preses).</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Din iċ-ċinga tintuża għat-tħaxxin [IATE:1486294] mentri l-pressa biċ-ċineġ filtranti [IATE:1402575] tintuża għat-tneħħija tal-ilma [IATE: 1339521].</p>	
1377063	green coke, raw coke, green petroleum coke	kokk mhux maħdum
	Il-prodott primarju mill-karbonizzazzjoni tas-solidi minn frazzjonijiet ta' idrokarburi b'punt ta' togħlija għoli miksub f'temperaturi ta' inqas minn 900 K.	
1360665	grit	frak taż-żrar
	Ramel, ramel oħxon u ġebel zgħir, rmied, jew materjali solidi oħra "itqal" (bi gravità speċifika ogħla) mis-solidi bijodegradabbli organiċi fl-ilma mormi, li jkunu joborxu u li jridu jitneħħew biex jitnaqqas ix-xedd u l-kedd fuq it-tagħmir downstream ta' impjant tat-trattament tal-ilma mormi.	
1622258	hardboard	ħarbdord
	Tip ta' fajberbord [IATE:1621783] prodott mill-fibri tal-injam permezz ta' proċess niedi li jinvolti l-irfinar tal-laqx tal-injam aħdar, iż-żieda tal-ilma fil-fibri tal-injam nedjin biex tinkiseb il-polpa (li mbagħad minnha jitneħħa l-ilma biex jiġi fformat it-tapit) u fl-aħħar nett it-twebbis bl-applikazzjoni ta' pressjoni għolja u ta' temperaturi għoljin fi pressa b'bosta fetħiet.	

3504812	heap	munzell
	<p>Facilità mgħammra għad-depożitu ta' skart solidu fil-wiċċ.</p> <p>Nota dwar it-terminu: Il-plural jiġi "mniezel".</p>	
3567492	high shear mixer	mikser bi pressjoni għolja
	<p>Apparat li jferrex, jew jittrasporta ingredjent wieħed (likwidu, solidu, gass) jew fażi waħda, f'fażi kontinwa prinċipali (likwidu), li normalment ma jkunx/tkunx jista'/tista' jitħallat/titħallat magħha.</p> <p>Nota dwar il-kunċett: Sabiex tinħoloq pressjoni f'tank li jkun fih is-soluzzjoni li tkun trid tiġi mħallta, jew f'pajp li minnu tgħaddi s-soluzzjoni, jintużaw rotor jew disk tal-pali (impeller), flimkien ma' komponent stazzjonarju magħruf bħala statur, jew grupp ta' rotors u ta' staturi. Mikser bi pressjoni għolja jista' jintuża biex, fost l-oħrajn, jinħolqu emulsjonijiet, sospensjonijiet u prodotti granulari. Dan l-apparat jintuża fl-industriji kimiċi, kożmetiċi, alimentari, farmaċewtiċi, tal-plastik u tal-adeżivi għall-emulsifikazzjoni, l-omoġenizzazzjoni, it-tnaqqis fid-daqs tal-partikuli, u d-dispersjoni.</p>	
1397747	holding furnace	forn ta' stennija
	<p>Kompartiment tal-ħżin imsaħħan biex fih iżomm il-metall fuż jew imdewweb qabel l-istadju tal-ikkastjar.</p>	
3567505	house-in-house system	systema house-in-house
	<p>Sistema għall-prevenzjoni u għat-tnaqqis ta' emissjonijiet diffużi fl-arja waqt it-tidwib, li fiha t-tagħmir ikun jinsab f'bini magħluq u akkomodat ukoll f'kompartiment li fil-biċċa l-kbira tiegħu jkun issiġillat, li jiġi vventjat f'sistema ta' filtri sabiex l-operazzjonijiet ta' żvujtar u ta' trasferiment iseħħu f'dan il-kompartiment.</p>	
3564493	hydrocarbon oil index, hydrocarbon index, HOI	indiċi taż-żejt tal-idrokarburi, indiċi tal-idrokarburi, HOI
	<p>L-ammont totali ta' komposti li jistgħu jiġu estratti mill-kampjun (ilma tax-xorb, ilma tas-superfiċje u ilma mormi) b'solvent nonpolari b'punt tat-togħlija bejn 39°C u 69°C (li jissostitwixxi l-użu tas-solventi aloġenati).</p>	

1747037	hydroconversion	idrokonverżjoni
	Fil-qasam tar-raffinar tal-pitrolju, kategorija ta' proċessi li jwettqu t-trasformazzjoni ta' frazzjonijiet petroliferi tqal fil-preżenza tal-idroġenu, ġeneralment taħt pressjonijiet għolja.	
1155261	hydrocracking	idrokrekjar
	Proċess ta' krekjar katalitiku fejn żjut itqal b'firxa ta' togħlija usa' miż-żejt tal-fjuwil distillat jiġu kkonvertiti fi prodotti ta' piż molekulari iktar baxx (distillat u petrol) taħt pressjoni parzjali ta' idroġenu għolja fil-preżenza ta' katalizzatur.	
1082600	hydrocyclone	idroċiklun
	Apparat li jikklassifika, jissepara u jifred il-partikuli f'sospensjoni likwida abbażi tal-proporzjon tal-forza ċentripetali taġħhom mar-reżistenza fluwida taġħhom.	
3564383	hydroprocessing	idroproċessar
	Proċess li matulu r-residwi mill-unitajiet tad-distillazzjoni grezzi jiġu krekjati biex jinkisbu prodotti eħfef u li jinbigħu aħjar, u li jista' jintuża biex jitneħħew livelli baxxi ta' metalli mill-alimentazzjoni.	
1425399	hydrorefining	idroraffinar
	Proċess ta' raffinar simili għall-idrotrattament li juża temperaturi u pressjonijiet ogħla mill- idrotrattament [IATE:1155262].	
3564584	hydrotreater, hydrotreater unit	idrotrattatur, unità ta' idrotrattament
	Unità tar-raffinerija fejn iseħħ l- idrotrattament [IATE:1155262].	

1155262	hydrotreating, hydrotreatment	idrotrattament
	Serje ta' proċessi f'raffinerija użati biex jitneħħew l-impuritajiet bħall-kubrit, in-nitroġenu, l-ossigenu u l-alidi u impuritajiet ta' metalli fi stat ta' traċċi li jistgħu jiddiżattivaw il-katalizzaturi tal-proċess u li jgħollu wkoll il-kwalità tal-frazzjonijiet billi jikkonvertu l-olefini u d-diolefini f'paraffini bl-għan li titnaqqas il-formazzjoni tal-gomma fil-fjuwils.	
3565957	impinger liquid, impinging solution, impinger solution	soluzzjoni tal-impattur, soluzzjoni pressanti
	Medium likwidu li jintuża għall-mili ta' tubi ddisinjati apposta għall-bzieżaq (l-impatturi) u li fihom jingabru sustanzi kimiċi ajrtrasportati.	
3564604	induced gas flotation	flotazzjoni bil-gass indott
	Proċess ta' trattament tal-ilma mormi li fih is-solidi, iż-żjut u kontaminanti oħra jtilgħu sas-superfiċje tal-likwidi, imwaħħlin ma' bzieżaq fini tal-gass introdotti fl-ilma mormi b'mod mekkaniku jew b'mod idrawliku. Ara wkoll: flotazzjoni bil-gass dissolt [IATE:3564607].	
3565656	inertial impaction	impattazzjoni inerzjali
	Il-proċess li fih partikula miexja mal-fluss tal-gass ma tkunx tista' tibqa' fil-linja tal-fluss meta l-gass jibdel id-direzzjoni (idur) u dan iġiegħel lill-partikula tolqot ostaklu wieqaf li jkun jinstab direttament fil-mogħdija tagħha, u titneħħa mill-fluss tal-gass.	
3523445	influent	affluent
	Prodott ta' skart (bħall-ilma li jkun fih l-inkwinanti) li jidhol f'parti partikolari tal-ambjent, aktarx bi żvista.	

1397753	ingot	ingott
	Blokka solida magħmula minn metall kważi pur, li tinkiseb permezz tat-ferriġħ u tat-tkessiħ ta' metall imdewweb (ħafna drabi immedjatament wara t-tidwib ta' mineral grezz jew wara l-illigar tal-kostitwenti) li ta' spiss, imma mhux neċessarjament, ikollha forma li tixbah lil dik ta' briksa u tkun trapezoidali trasversalment.	
1752750	instantaneous sampling, grab sampling, spot sampling	kampjunar istantanju, kampjunar immedjat, kampjunar aleatorju
	Teħid ta' kampjun għal analiżi f'ċertu ħin fiss. Nota dwar it-terminu: It-termini "kampjunar istantanju" u "kampjunar immedjat" huma ppreferuti. "Kampjunar aleatorju", minkejja li nsibuh użat f'xi atti leġiżlattivi tal-UE fis-seħħ bħala l-ekwivalenti ta' "instantaneous sampling", pjuttost huwa l-ekwivalenti ta' "random sampling". Ara wkoll: kampjun istantanju [IATE:1350270].	
3567506	internal burner system	sistema ta' berner intern
	Sistema biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-karbonju organiku fl-arja mill-forn tat-tidwib fejn ikun dirett il-fluss tal-gass tal-egżost mill-fjamma tal-berner u fejn il-karbonju organiku jiġi kkonvertit għal CO ² bl-ossigenu ħieles.	

TINSEWX LI...

dawn id-definizzjonijiet u n-noti kollha tistgħu ssibuhom ukoll fuq l-interfaċċa pubblika tal-IATE, aċċessibbli minn <http://iate.europa.eu/>

Mhux hekk biss: għal kull terminu kkwotat hawnhekk, din il-bażi ta' data terminoloġika tipprovdi għadd ta' referenzi importanti, inkluż is-sors minn fejn tkun inkisbet id-definizzjoni kif ukoll kuntesti meħuda minn dokumenti ppubblikati fejn ikun okkorra t-terminu mfittex.